



OY FISKARS AB

Kertomus vuodelta 1979
yhtiön 96. toimintavuosi



OY FISKARS AB

Kertomus vuodelta 1979 yhtiön 96. toimintavuosi

SISÄLTÖ:

	Sivu		
Sisällysluettelo	1	Konsernitilinpäätös	19
Hallitus ja tilintarkastajat	2	Myynti ja tilauskanta	20
Yhtiön johtokunta, osastopäälliköt sekä muut johtajat	3	Liikevaihto	20
Vuodet 1970 — 79; yhteenveto	4	Viennin jakautuma	21
Taloudellinen yleiskatsaus	5	Henkilöstöhallinto	22
Hallituksen toimintakertomus vuodelta 1979	6 — 9	Investoinnit	23
Tilinpäätöskomentteja	10	Metallituotesektori	24 — 25
Tuloslaskelma	11	Konepajasektori	26 — 27
Tase	12 — 13	Muovituotesektori	27
Tilinpäätöksen liitetiedot	14	Muu teollisuus	28 — 29
Hallituksen ehdotus yhtiökokoukselle	15	Kiinteistöhallinto ja Oy Predium Ab	30
Hallituksen ehdotus voittovarojen käytöstä	15	Fiskars Manufacturing Corporation (FMC)	31
Tilintarkastuskertomus	16	Myyntiyhtiöt	31
Osakkeiden pörssivaihto ja osakkeenomistajaryhmät	17	Oy Metsä-Skogby Ab	32
Tytäryhtiöt ja osakkuus muissa yhtiöissä	17	Yhteiskunnallinen vaikutus	33
Rahoitusanalyysi	18	Yhtiön organisaatio 1.1.1980	34 — 35
		Yhtiön teollisuuden rakenne	36

HALLITUS

		Valittu alla mainitun vuoden varsinaiseen yhtiö- kokoukseen saakka
Jacob von Julin vuorineuvos	puheenjohtaja	1980
Jarl Gripenberg professori	varapuheenjohtaja	1980
T. Gunnar Nyström lääket. ja kir.tri	jäsen	1981
Klaus Ahola johtaja	jäsen	1980
Robert G. Ehrnrooth kauppat.lis.	jäsen	1981
Thomas Tallberg lääket. ja kir.tri	jäsen	1982
Johan L. von Julin insinööri	jäsen	1982
Lauri Kalima pankinjohtaja	jäsen	1981
Göran J. Ehrnrooth diplomiekonomi	jäsen	1982

TILINTARKASTAJAT

varsinaiset tilintarkastajat	vara- tilintarkastajat
Jarl Engberg asianajaja	Otto Ekberg johtaja
Eric Haglund diplomiekonomi, KHT	Henry Lind kauppat.maist., KHT
Henrik Brummer fil.kand.	Brita Hisinger-Jägerskiöld diplomiekonomi, vapaaherratar

YHTIÖN JOHTOKUNTA 1.1.1980

Göran J. Ehrnrooth	diplomiekonomi toimitusjohtaja, johtokunnan puheenjohtaja
Olof Bruncrona	diplomi-insinööri johtaja
Väinö Korpeinen	diplomi-insinööri johtaja
Mauno Rautiainen	diplomi-insinööri johtaja
Kaj Åberg	diplomiekonomi johtaja
Jorma H. Karo	kauppat.maisteri johtaja

YHTYMÄTOIMINTOJEN OSASTOPÄÄLLIKÖT 1.1.1980

Nils Eklund	diplomiekonomi	Osto-osasto
Osmo Huttunen	agronomi	Henkilöstöhallinto
Helmer Grandell	diplomiekonomi	Markkinointipalvelu
Juha Toivola	filosofian maisteri	Finanssihallinto
Göran Helling	varatuomari	Lakiasiat

MUUT JOHTAJAT 1.1.1980

Nils Höglund	insinööri apulaisjohtaja	Kulutustavarat
Fred Blomquist	diplomiekonomi myyntijohtaja	Kulutustavarat
Raimo Hiekkänen	diplomi-insinööri myyntijohtaja	Nosturit ja hydraulikka



Fiskarsin maailmankuulu saksilajitelma käsittää nyt kaikkiaan 14 tuotetta. Vuonna 1979 lajitelma laajeni neljällä uudella tuotteella: siksaksakset, paperisakset, kynsisakset sekä saksien terävyyden huoltamiseen tarkoitettu kunnostaja.

VUODET 1970—79 YHTEENVETO

Vuosi	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979
Liikevaihto (milj. mk)	154	143	166	214	314	328	345	361	369	373
Viennin osuus (%)	23	27	31	32	30	29	32	38	36	40
Rahoitus- ja vaihto-omaisuus (milj. mk)	99	94	96	122	148	155	167	180	230	209
Käyttöomaisuus	66	75	75	99	115	119	117	165	169	183
Lyhytaikaiset velat	56	66	64	98	118	123	120	150	117	105
Pitkäaikaiset velat	83	77	79	79	94	101	110	122	172	122
Varaukset					2	3	3	3	40	83 ¹⁾
Osakepääoma	11	11	11	11	21	21	21	21	21	21
Muu oma pääoma	15	15	17	33	28	26	30	49	48	60
Palkkakustannukset (milj. mk) ²⁾	50	51	60	78	97	115	123	139	127	122
Investoinnit	8	14	15	24	32	24	18	37	15	41
Poistot	8	8	6	10	15	19	13	8	10	3
Korot ja rahoituskustannukset	8	9	7	10	12	14	13	16	19	15
Maksetut verot	0,6	0,8	0,9	1,5	1,6	2,9	2,1	2,7	2,8	2,3
Vuoden voitto	0,8	0,7	2,5	1,1	2,0	1,7	1,5	0,2	0,4	3,4
Osinko	0,4	0,4	0,6	0,8	1,1	1,4	1,4	1,4	1,4	1,9 ³⁾

¹⁾ mukaanl. varastovaraus v:sta 1978

²⁾ mukaanl. palkkasivukustannukset

³⁾ ehdotus vuosikertomuksen mukaan



Tiedotustilaisuus talousasioista Kehyslistatehtaalla henkilöstön edustajille. Isännöitsijä Lars Palmgren selostaa edellisten vuosien kehitystä.

TALOUDELLINEN YLEISKATSAUS

Suhdanteet läntisissä teollisuusmaissa heikkenivät jossakin määrin. Koko OECD-alueen kokonaistuotanto kasvoi 3%; edellisenä vuonna kasvua oli ollut 4%. Inflaatiovauhti kiihtyi niin, että kuluttajahinnat olivat keskimäärin 10% edellisvuotisista korkeammat.

Kansainväliset valuuttamarkkinat olivat kireät ja korkokanta korkea. Dollariluottojen korko nousi ajoittain yli 15%:n.

Valuuttamarkkinoilla esiintyi häiriöitä koko vuoden. Kulun hinta kohosi hyvin jyrkästi. Suomen markka vahvistui keskimäärin 3%, dollari laski 5%, Ruotsin kruunu 2%, rupla 3%, punta sen sijaan kallistui 3% Suomen markkaan nähden.

Suomessa taloudellinen kehitys oli suotuisaa. Kokonaistuotannon volyymi kasvoi 6,5% ja työllisyystilanne kohentui. Keskimäärin oli työttömiä 141 000, mikä vastaa 6%:n työttömyyttä (edellisenä vuonna 7,5%).

Hinnat nousivat Suomessa vähemmän kuin OECD-maissa; kuluttajahinnat olivat 7,5% korkeammat kuin edellisenä vuonna. Palkansaajien nimellisansiotaso oli 11% korkeampi kuin 1978.

Rahamarkkinat olivat vuoden alussa keveät, mutta kiristyivät tuntuvasti vuoden loppua kohti. Jo usean vuoden aikana vähäisenä pysynyt investointien määrä kasvoi huomattavasti.

Suomen ulkomaankauppa oli 615 milj. mk alijäämäinen siitäkin huolimatta, että viennin arvo kasvoi 23%. Alijäämäisyys johtui suurelta osin öljyn hinnankorotuksista. Myös raaka-aineiden sekä investointi- ja kulutustavaroitten tuonti kasvoi taloudellisen toiminnan yleisen vilkastumisen seurauksena.

Vuoden aikana voimistunut kysyntä ylitti selvästi teollisuuden suhdanneodotukset vuodelle 1979. Metsäteollisuustuotteiden ja metallien hinnat nousivat kautta linjan, ja tilauskanta vuoden 1979 lopussa oli suhteellisen hyvä myös telakka- ja konepajateollisuudessa. Tällä hetkellä näkymät ovat levottoman kansainvälisen tilanteen vuoksi hyvin epävarmat. Yleisesti odotetaan kuitenkin suhdanteiden huomattavaa heikkenemistä syksyllä 1980.

HALLITUKSEN TOIMINTAKERTOMUS VUODELTA 1979

Teräsmanufaktuuri myyty Ovakolle

Yhtiön teräsmanufaktuuriteollisuuden myynti Ovako Oy Ab:lle hallituksen 1.3.1979 tekemän päätöksen mukaisesti oli ratkaiseva askel yhtiön historiassa. Kauppa tapahtui 1.5.1979, jolloin yhtiö myi kaikki Jokioisten tehtaille, Loimaan tehtaille, Pulttitehtaalte ja Ruuvitehtaalte kuuluvat rakennukset, koneet, irtaimiston ja varastot. Samalla myytiin myös Jousitehtaan koneet, irtaimisto ja varastot sekä Jakeluvaraston toiminnot. Näiden yksiköiden koko henkilöstö sekä osa yhtiön keskuskonttorin, myyntikonttoreiden ja materiaalitekni sen laboratorion toimihenkilöistä siirtyi ns. vanhoina työntekijöinä Ovakon palvelukseen.

Myydyn teollisuuden osuus oli n. 1/3 yhtiön toiminnasta, ja kaikkiaan 900 henkilöä vaihtoi työnantajaa. Kauppa toteutettiin siten, että Ovako otti nimiinsä Fiskarsin velkoja, jotka vastasivat myydyn omaisuuden vahvistettua arvoa, ja Fiskars merkitsi Ovakon osakkeita. Yhtiön osuus Ovakosta on nyt 33,5%.

Hallituksen käsitys on, että myynti pystyttiin toteuttamaan yhteisymmärryksessä näiden yksiköiden koko henkilöstön kanssa ja muutoinkin kaikkien osapuolten kannalta tasapuolisesti. Toimenpiteen ratkaisevaa vaikutusta yhtiön tuloslaskelmaan ja taseeseen selostetaan erikseen.

Kellokosken tehtaiden toiminta lopetettu

Kun yhtiö oli myynyt öljytynnyrien valmistuslaitteiston, teollinen toiminta Kellokoskella lakkasi 1.6.1979. Tehdas oli ollut yhtiön omistuksessa vuodesta 1962 lähtien. Myös pääosa kiinteistöistä on sittemmin myyty.

Myynti ja vuoden tulos

Suomessa tapahtunut suhdannemuutos ja voimakkaasti vilkastunut taloudellinen toiminta näkyivät yhtiössä kysynnän yleisenä kasvuna, joka jatkui vielä vuoden 1979 lopussa. Yhtiön liikevaihtoon sisältyy teräsmanufaktuurin liikevaihto tammi—huhtikuulta samoin kuin sen varastojen myynti Ovakolle. Liikevaihto oli 373 milj. mk (368).

Yhtiön nykyisen teollisuuden nettoliikevaihto oli 294 milj. mk, kun näiden teollisuudenalojen vastaava luku vuonna 1978 oli 233 milj. mk; lisäystä oli 26%. Sekä kotimaan myynti että vienti lisääntyivät, ja viennin osuus oli 46% liikevaihdosta.

Myynti kehittyi suotuisasti varsinkin konepajasektorilla, jonka tilauskanta myös kehittyi myönteisesti vuoden lopulla. Samoin muovituotesektori ja Veneveistämö lisäsivät myyntiään huomattavasti.

Saatujen tilausten määrä vuoden loppupuoliskolla oli edellisvuotista huomattavasti suurempi, ja tilauskanta vuoden lopussa oli 40% korkeampi, kun myytyjen teollisuudenalojen osuus on eliminoitu.

Metallituotesektorin nykyinen teollisuus pystyi pitämään katteensa edellisen vuoden tasolla, millä ei kuitenkaan päästy kannattavaan tulokseen.

Konepajasektorin kysyntä kasvoi huomattavasti ja tulos parani olennaisesti kahden heikon vuoden jälkeen.

Huomattava myynnin kasvu lisäsi muovituotesektorin kokonaiskatetta, jonka Inkoon uuden tehdasyksikön käynnistyskustannukset tosin osittain eliminoivat. Kate pysyi kuitenkin edellisten vuosien tapaan tyydyttävänä.

Muun teollisuuden kokonaistulos jäi epätydyttäväksi, kiinteistöhallinto sitä vastoin pystyi jonkin verran parantamaan tulostaan.

Vaikka yhtiön nykyisen teollisuuden myynti kasvoi ja kokonaiskate parani huomattavasti, ei teräsmanufaktuurin osuutta ja vuoden 1978 lopussa päättyneestä Äminnefors-sopimuksesta aikaisempina vuosina saatuja tuloja pystytty täysin kompensoimaan. Koko yhtiön käyttökate ei yltänyt edellisen vuoden lukuihin ja se jäi epätydyttäväksi.

Tuloslaskelmasta käyvät ilmi käyttöomaisuuden myynnistä saadut nettotulot 59 milj. mk, joka on omaisuuden myyntiarvon ja kirjanpitoarvon erotus.

Aikaisemmin mainittu omaisuuden myynti ja eräät muut samanluonteiset pienehköt kaupat sekä toiminnan tulos johtivat varastovarausten lisäyksen jälkeen tilivuoden tulokseen 13 milj. mk ennen rahastosiirtoja.

Koneiden ja kaluston tasearvo 32,8 milj. mk muodostuu nykyisen teollisuuden jäljellä olevasta irtaimesta käyttöomaisuudesta. Tätä määrää vastaavasti on tehty 32,8 milj. mk:n ylimääräinen poistovaraus, jolloin nettokirjanpitoarvo on saatettu yhdenmukaiseksi elinkeinoverolain säädösten kanssa.

Tuloslaskelmaan sisältyy lisäksi 3,4 milj. mk elinkeinoverolain sallimia tavanomaisia käyttöomaisuuden poistoja.

Varastovarausta on lisätty 10,0 milj. mk.

Käyttörahaan on siirretty 10,0 milj. mk, joka on osa kiinteistöjen, rakennusten ja arvopapereiden myyntivoitosta.

Tämän jälkeen vuoden tulos osoittaa 3,4 milj. mk voittoa.

Työllisyys ja henkilöstö

Lisääntyvän kysynnän myötä päästiin yhtiön tehtailla vähitellen täystyöllisyyteen ja kapasiteettia pystyttiin hyödyntämään paremmin.

Jos Ovakolle siirtyneen henkilöstön määrä jätetään vertailusta pois, on henkilöstön määrä kasvanut 117:llä ja se oli vuoden lopussa 2 038. Vuotta aikaisemmin henkilöstön kokonaismäärä oli 2 844.

Yhtiön johto on pyrkinyt kehittämään myönteisellä ja rakentavalla tavalla yhtiön sisäistä luonnollista yhteistyötä yhteistoimintalain mukaisesti. Yhtiön johto on myös todennut sen rakentavan hengen, joka on vallinnut henkilöstön piirissä yhteisiä asioita käsiteltäessä.

Hallitus haluaa vielä kerran kiittää kaikkia 1.5.1979 Ovakoon siirtyneitä ja toivottaa heille onnea ja menestystä.

Erityisen tervehdyksen hallitus esittää niille 139 henkilölle, joille 1979 tasaisten palvelusvuosien johdosta myönnettiin kunnianosoitus heidän monivuotisesta työpanoksestaan Fiskars-yhtiössä.

Hallitus kiittää myös jokaista Fiskarsin henkilöstöön kuuluvaa hyvin suoritetusta työstä toiminnan voimakkaana kasvukautena ja sen seurauksena syntyneissä uudenlaisissa olosuhteissa ja kasvavien vaatimusten paineessa.

Organisaatio

Yhtiön suuren rakennemuutoksen myötä tarkistettiin olemassa olevaa organisaatiota. Hallitus on vahvistanut uuden perusorganisaation, joka tuli voimaan 1.1.1980 ja joka korostaa kunkin tuotelinjan vastuuta liiketoiminnasta ja läheisempää yhteyttä tehtaiden ja markkinoiden välillä.

Investoinnit ja rahoitus

Pääosa investoinneista on suunnattu yhtiön muovi-tuoteteollisuuden kehittämiseen ja metalliteollisuuden toiminnan automatisointiin.

Ovakon osakepääoman korotus muodostaa suurimman osan taseessa mainituista osakkeisiin kohdistuneista investoinneista.

Yhtiö perusti yhdessä Valmet Oy:n kanssa Procons Oy:n, joka on tuotannonohjaukseen ja siihen liittyviin järjestelmiin ja tieto-taitoon erikoistunut softwareyritys.

Tietotyö Oy:n osakkuudesta luovuttiin.

Investointien kokonaismäärä oli 41 milj. mk, josta osakkeiden osuus oli 18 milj. mk.

Yhtiön kurssiriskit ovat vähentyneet ulkomaisten velkojen pienennyttyä. Vuoden valuuttakurssivoitoista ja -tappioista muodostui 0,7 milj. mk:n nettokurssitappio.

Liiketoimintaan sidottu rahoitus- ja vaihto-omaisuus väheni 21 milj. mk ja lyhytaikaiset velat vähenivät runsaat 12 milj. mk.

Yhtiön rakennemuutos

Yhtiön tarkoituksena on pysyä monialayrityksenä. Rakennemuutosta jatketaan vuoden 1980 aikana ja parhaimmat kehitysmahdollisuudet omaavia tuotelinjoja kehitetään voimakkaasti.

Yhtiön organisaation rakennemuutos tukee suunniteltua kehitystä.

Markkina-alueita pyritään lisäämään ja ulkomaille tapahtuvan myynnin osuutta kasvattamaan.

Yhtiön pääomarakenteen katsotaan mahdollistavan myynnin voimakkaan lisäämisen ja tarvittavien investointien rahoituksen. Myös yritysostot saattavat kuulua lähivuosina yhtiön rakenteenmuutokseen.

Näkymät

Vaikka yleiset suhdanneodotukset heijastavatkin suurta epävarmuutta, Fiskarsin uskotaan pystyvän lisäämään myyntiään samassa määrin kuin nykyinen teollisuus vuonna 1979, ja tuloksen odotetaan paranevan. Myytyjen teollisuudenalojen osuus korvautuisi siten uudistetun yhtiön tuotteiden myyntiä lisäämällä. Vuosivaihdon odotetaan nousevan n. 375 milj. mk:aan ja henkilöstön määrän 2 150:een.

TILINPÄÄTÖSKOMMENTTEJA

Yleistä

Yhtiön vuoden 1979 tilinpäätös on monessa suhteessa poikkeuksellinen. Myytyt tuotannonalat vaikuttavat lu-
kuihin osan vuotta, teräsmanufaktuuri neljä kuukautta ja
Kellokosken tehtaat viisi kuukautta. Kustannusraken-
netta tarkasteltaessa on myös otettava huomioon, että
sopeutuminen uuteen rakenteeseen ei ole vielä ehtinyt
kaikilta osin vaikuttaa vuoden 1979 lukuihin.

Tuloslaskelma

Liikevaihto ylti edellisen vuoden tasolle. Summaan sisäl-
tyy myytyjen tuotannonalojen laskutus sekä niiden
varastojen myynti.

Palkkakustannukset laskivat edellisestä vuodesta 5 milj.
mk, ja niiden osuus liikevaihdosta laski 34%:sta 32%:iin.
Muut kiinteät ja muuttuvat kustannukset laskivat lähes
2 milj. mk.

Käyttökate laski edellisestä vuodesta yli 10 milj. mk, mikä
johtui myytyjen tuotannonalojen tulojen sekä terästeolli-
suuden sopimustulojen poisjäämisestä. Yhtiön nykyisen
teollisuuden kate parani tuntuvasti.

Kirjatut poistot ovat elinkeinoverolain sallimat enimmäis-
poistot.

Jotta toimintaan sidotusta pääomasta saataisiin oikeampi
kuva, on se määrä, jota irtaimen käyttöomaisuuden myyn-
nin vuoksi käsitellään tuloverotuksessa koneiden ja
laitteiden jäännösarvon vähennyksenä, siirretty ylimää-
räiseksi poistovaraukseksi vastattaviin.

Korkokulut ovat alentuneet 4,0 milj. mk.

Kirjatut nettokurssitappiot olivat 0,7 milj. mk.

Varastovarausta on lisätty 10,0 milj. mk.

Kiinteistöjen, rakennusten ja arvopapereiden myynti-
voitosta on 10,0 milj. mk siirretty käyttörahastoon.

Tase

Vastaavaa

Myyntisaamiset vähenivät ainoastaan 4 milj. mk, mikä
johtuu siitä, että laskutus vuoden 1979 vaihteessa oli
edellisen vuoden suuruusluokkaa.

Saatavat tytäryhtiöiltä olivat 29 milj. mk (29).

Vaihto-omaisuuteen sidottu pääoma laski 16 milj. mk.
Varastot on arvostettu välittömiin kustannuksiin, ja
varastovaraus on aikaisemmasta käytännöstä poiketen
kirjattu varauksena vastattaviin.

Käyttöomaisuuden muutokset ilmenevät alla olevasta
erittelystä:

Käyttöomaisuus 1979	milj. mk
Kirjanpitoarvo 1.1.1979	169,2
Investoinnit ja aktivoinnit	+ 41,1
Myynnit ja vähennykset	- 24,2
Poistot	- 3,4
Tasearvo 31.12.1979	<u>182,7</u>

Koneiden ja kaluston arvo 32,8 milj. mk vastaa nykyisen
teollisuuden kyseisen käyttöomaisuuden kirjanpitoarvoa.

Vastattavaa

Yhtiön velkaantumisaste parani huomattavasti. Yhtiön
lyhytaikaiset velat vähenivät 12 milj. mk ja pitkäaikaiset
51 milj. mk. Muihin lyhytaikaisiin velkoihin sisältyvät
vuoden 1980 aikana lankeavat pitkäaikaisten velkojen
kuoletukset.

Kaikki valuuttavelat ja -saamiset on kirjattu tilinpäätös-
päivän kurssiin.

Velkojen kokonaismäärä oli 227 milj. mk (289).

Varauksiin, jotka olivat yhteensä 83 milj. mk (40), sisältyy
luottotappiovarauksen lisäksi myös aikaisemmin selos-
tetulla tavalla syntynyt ylimääräinen poistovaraus. Yhtiön
varastovaraus on 48 milj. mk, joka vastaa 47% varaston
arvosta.

Yhtiön oman pääoman muutokset käyvät ilmi tilinpää-
töksen liitetiedoista, sivulta 14.

TULOSLASKELMA

	1.1. —31.12.1978	1.1. —31.12.1979
Liikevaihto	+368 742 479,94	+373 486 334,17
Muuttuvat ja kiinteät kulut		
Aineet ja tarvikkeet	164 868 138,36	172 895 591,57
Palkat	85 675 814,05	79 054 443,27
Laki- ja sopimusperusteiset henkilösivukulut	41 758 901,68	42 827 421,36
Vuokrat	6 558 133,11	6 211 308,00
Muut muuttuvat ja kiinteät kulut	43 524 120,30	41 848 431,79
Valmistus omaan käyttöön	- 1 778 050,81	- 1 599 411,33
Varastojen muutos	+ 778 158,00	+ 15 608 660,00
Käyttökate	+ 27 357 265,25	+ 16 639 889,51
Poistot		
Rakennuksista	5 827 730,12	2 820 635,00
Koneista ja kalustosta	3 888 345,00	—
Muista aineellisista hyödykkeistä	276 750,50	88 528,00
Aineettomista oikeuksista	122 636,00	455 016,00
Muista pitkävaikutteisista menoista	45 085,00	35 718,00
Liikeylijäämä	+ 17 196 718,63	+ 13 239 992,51
Muut tuotot ja kulut		
Nettotulot käyttöomaisuuden myynnistä		+ 58 779 555,76
Ylimääräinen poistovaraus		- 32 750 682,73
		+ 26 028 873,03
Korkotuotot	2 804 469,44	2 659 084,46
Osinkotuotot	21 742,00	22 246,00
Muut tuotot	194 366,20	1 774 993,85
Muut kulut	- 2 288 796,03	+ 731 781,61
		- 70 054,96
		+ 4 386 269,35
		+ 17 928 500,24
		+ 43 655 134,89
Varastovarauksen muutos	+ 6 945 208,00	- 10 022 000,00
Korkokulut	- 21 760 084,46	- 17 728 547,84
Välittömät verot		
Tilikauden verot	2 522 533,00	2 450 013,00
Edellisten vuosien verot	240 827,53	63 157,83
		- 2 513 170,83
Tulos ennen siirtoja	+ 350 263,25	+ 13 391 416,22
Siirto käyttörahastoon	—	- 10 000 000,00
Tilikauden voitto	mk + 350 263,25	mk + 3 391 416,22

TASE

	31.12.1978	31.12.1979	
VASTAAVAA			
Rahoitusomaisuus			
Rahat ja pankkisaamiset	7 223 717,64	5 115 721,55	
Myyntisaamiset	60 872 459,95	56 492 524,04	
Lainasaamiset	1 292 710,34	3 044 778,01	
Ennakkomaksut	3 090 915,44	4 823 475,39	
Siirtosaamiset	6 707 631,01	6 387 649,49	
Saamiset tytäryhtiöiltä, toimitusluotot	2 121 767,57	488 661,73	
” ” muut	27 026 162,86	28 321 727,01	
Toimitusluottosaamiset	3 150 376,81	1 584 037,90	106 258 575,12
Vaihto-omaisuus			
Aineet ja tarvikkeet	27 396 640,00	25 010 911,00	
Valmisteet ja puolivalmisteet	91 162 551,00	77 939 620,00	102 950 531,00
Käyttöomaisuus			
Keskeneräiset työt	3 358 673,85	10 880 607,02	
Maa- ja vesialueet	63 474 190,24	64 236 496,73	
Rakennukset ja rakennelmat	39 473 234,40	29 480 647,82	
Koneet ja kalusto	36 202 141,25	32 750 682,73	
Muut aineelliset hyödykkeet	2 371 554,56	1 036 517,84	
Osakkeet ja osuudet	23 652 868,23	41 803 087,18	
Aineettomat oikeudet	574 083,05	2 365 713,85	
Muut pitkävaikutteiset menot	91 687,68	99 764,17	182 653 517,34
	<u>mk 399 243 365,88</u>	<u>mk 391 862 623,46</u>	

	31.12.1978	31.12.1979	
VASTATTAVAA			
Vieras pääoma			
Lyhytaikainen			
Ostovelat	32 590 272,21	33 197 356,55	
Ennakkomaksut	3 407 756,98	6 525 238,98	
Siirtovelat	20 628 599,46	17 432 016,41	
Rahoitusvekselit	30 145 058,00	24 748 180,00	
Toimitusluottolainat, lyhytaikainen osa	2 576 128,00	1 105 029,00	
Muut lyhytaikaiset velat	27 666 257,51	22 486 404,13	105 494 225,07
Pitkäaikainen			
Lainat rahoituslaitoksilta	90 663 128,82	51 804 768,06	
Eläkelainat	52 033 724,11	42 574 057,42	
Obligaatiolaina	22 000 000,00	22 000 000,00	
Toimitusluottolainat	1 175 841,00	729 499,00	
Muut pitkäaikaiset velat	6 580 655,29	4 807 362,46	121 915 686,94
Varaukset			
Varastovaraus	37 852 032,00	47 874 032,00	
Ylimääräinen poistovaraus	—	32 750 682,73	
Luottotappiovaraus	2 564 000,00	2 564 000,00	83 188 714,73
Oma pääoma			
Sidottu oma pääoma			
Osakepääoma	21 250 000,00	21 250 000,00	
Vararahasto	3 518 273,81	3 518 273,81	
Arvonkorotusrahasto	36 222 995,28	36 157 372,28	
	60 991 269,09	60 925 646,09	
Vapaa oma pääoma			
Käyttörahasto	6 276 131,00	16 341 922,00	
Muut rahastot	63 731,00	63 731,00	
Käyttämättömät voittovarot	1 678 518,16	541 281,41	
Tilikauden voitto	350 263,25	3 391 416,22	
	8 368 643,41	69 359 912,50	20 338 350,63
		<u>mk 399 243 365,88</u>	<u>mk 391 862 623,46</u>

TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT

Valmistuspalkat	<u>49 658 702,29</u>	Eläkevastuu	
Oman pääoman muutokset		Yhtiön eläkesitoumuksista johtuva vastuu	3 864 000,00
Osakepääoma		Eläkesäätiön vastuuvajaus	4 906 632,88
1.1.1979	21 250 000,00		<u>8 770 632,88</u>
Vararahasto		Vastuusitoumukset	
1.1.1979	3 518 273,81	Velan vakuudeksi annetut kiinnitykset	85 095 000,00
Arvonkorotusraho		Takaukset	27 718 090,00
1.1.1979	36 222 995,28	Vekselivastuut	15 128 012,00
Maa-alueiden myyntien yhteydessä			<u>127 941 102,00</u>
realisoituneet arvonkorotukset		Obligaatiolaina	
siirretty käyttörahastoon	- 65 623,00	Obligaatiolaina, korko 9,75 %	
31.12.1979	36 157 372,28	laskettu liikkeelle 1.12.1978	
Käyttörahasto		viimeinen lyhennys 1.12.1988	<u>22 000 000,00</u>
1.1.1979	6 276 131,00		
Maa-alueiden myyntien yhteydessä			
realisoituneet arvonkorotukset			
siirretty arvonkorotusrahosta	+ 65 623,00		
Käyttöomaisuuden myyntivoitto	+10 000 000,00		
Viiden vuoden jälkeen nostamatta			
olevat osingot	+ 168,00		
31.12.1979	16 341 922,00		
Rahasto sosiaalitoimintaa varten			
1.1.1979	63 731,00		
Voittovar			
1.1.1979	2 028 781,41		
Osingonjakoon	- 1 487 500,00		
	541 281,41		
Tilikauden voitto	<u>3 391 416,22</u>		
Oma pääoma yhteensä			
31.12.1979	<u>81 263 996,72</u>		

HALLITUKSEN EHDOTUS YHTIÖKOKOUKSELLE

Hallituksen päätöksen mukaisesti on tilinpäätöksessä siirretty käyttörahastoon 10 000 000,00 mk.

Hallitus ehdottaa, että siirto hyväksyttäisiin.

HALLITUKSEN EHDOTUS VOITTOVAROJEN KÄYTÖSTÄ

Tilivuoden voitto oli mk 3 391 416,22. Tästä määrästä osakkeenomistajille maksetaan yhtiöjärjestyksen edellyttämä 4 %:n korko ja 10 % siirretään vararahastoon.

Voittovar

Vuoden voitto	mk 3 391 416,22
Edellisten vuosien voittovar	mk 541 281,41
Yhteensä	mk 3 932 697,63

4 %:n korko yhtiöjärjestyksen mukaan mk 850 000,00
Osakkeenomistajille jaetaan osinkona mk 1 062 500,00
mikä yhdessä koron kanssa on
9 mk osaketta kohden eli 9 %
osakkeiden nimellisarvosta.

Siirto vararahastoon yhtiöjärjestyksen mukaan mk 339 141,62

Käyttämättömien voittovarojen tilille jätetään mk 1 681 056,01

Helsingissä 12 pñä maaliskuuta 1980

Jacob von Julin

Jarl Gripenberg	T. Gunnar Nyström
Klaus Ahola	Robert G. Ehrnrooth
Thomas Tallberg	Johan L. von Julin
Lauri Kalima	Göran J. Ehrnrooth

TILINTARKASTUSKERTOMUS

Olemme tarkastaneet Oy Fiskars Ab:n tilinpäätöksen ja kirjanpidon sekä hallinnon vuodelta 1979 hyvän tilintarkastustavan edellyttämässä laajuudessa.

Tuloslaskelma ja tase liitetietoineen on laadittu tilinpäätöspäivänä voimassa olleiden säännösten mukaisesti. Tuloslaskelmaan on kirjattu käyttöomaisuuden myyntivoittojen määrä kokonaisuudessaan eli 58,8 milj. markkaa, josta kuitenkin 32,8 milj. markkaa voimassa olevat verolain säännökset huomioon ottaen on siirretty vastattavien varauksiin. Sen jälkeen, kun 10,0 milj. markkaa on käytetty varastovarauksen lisäämiseen ja 10,0 milj. markkaa on siirretty käyttörahastoon, jää 6,0 milj. markkaa, mikä määrä sisältyy tilikauden esitettyyn tulokseen. Tuloslaskelma ja tase sekä hallituksen toimintakertomus antavat oikean kuvan tulokseen vaikuttaneista tekijöistä sekä tehdyistä tilinpäätössiirroista.

Puollamme

vuoden 1979 tuloslaskelman ja taseen sekä tilinpäätöksessä suoritetun käyttörahastoon siirron vahvistamista, vahvistetun taseen mukaisten voittovarojen käyttämistä hallituksen ehdotuksen mukaisesti, vastuuvapauden myöntämistä hallituksen jäsenille ja toimitusjohtajalle vuodelta 1979.

Helsingissä huhtikuun 9 päivänä 1980

Jarl Engberg

Henrik Brummer

Eric Haglund
KHT

OSAKKEIDEN PÖRSSIVAIHTO JA OSAKKEENOMISTAJARYHMÄT

Yhtiön osakkeiden vaihto Helsingin Arvopaperipörssissä nousi 1 195 570 mk:aan, jolloin myytiin 10 159 (7 279) osaketta, mikä vastaa 4,8 % koko osakekannasta.

Vuoden alussa kurssi oli 110 mk ja vuoden lopussa 120 mk; korkein kurssi oli 132 mk ja alhaisin 103 mk.

Verotusarvo 31.12.1979 oli 120 mk (105) osakkeelta.

Yhtiön osakepääoma pysyi ennallaan ja se muodostui 212 500:sta nimellisarvoltaan 100 mk:n osakkeesta. Yhtiöllä oli vuoden lopussa 1 014 (1 003) rekisteröityä osakasta.

Yhtiön osakkeet jakautuvat seuraavasti:

	Osuus osake- pääomasta %
Yksityishenkilöt	82,1
Säätiöt ja muut yleishyödylliset järjestöt	7,9
Liikkeyritykset	8,0
Pankit ja vakuutuslaitokset	2,0
	100,0

Suurin osakas omistaa 5,2 % osakepääomasta.

TYTÄRYHTIÖT JA OSAKKUUS MUISSA YHTIÖISSÄ

Myyntiyhtiöt ulkomailla (kokonaan emäyhtiön omistuksessa):

Fiskars Ges.m.b.H., Itävalta, perustettu 1972
Fiskars Svenska AB, Ruotsi, perustettu 1974
Fiskars GmbH, Länsi-Saksa, perustettu 1975
Ballena Ltd., Englanti, perustettu 1970 (siirtynyt emäyhtiön omistukseen 1975)
Fiskars A/S, Norja, perustettu 1978
Fiskars Sales Corporation, USA, perustettu 1979
sekä
Fiskars A/S, Tanska, perustettu 1969 (99,7 %)

Valmistusyhtiö (kokonaan emäyhtiön omistuksessa)
Fiskars Manufacturing Corporation, USA, perustettu 1977

Osuus muissa yhtiöissä, joilla on merkitystä yhtiön toiminnalle:

Oy Predium Ab	100 %
Oy Metsä-Skogby Ab	50 %
Procons Oy	50 %
Ovako Oy Ab	33,5 %
Oy Telko Ab	18,7 %

Luetteloon ei ole otettu asuntoyhtiöitä eikä muita vastaavia.



Terästä valetaan Salo-
valimossa. Aimo Heinonen,
Martti Junttila ja Matti
Nieminen laskevat parhaillaan
sulaa terästä uunista valu-
senkkään.
Kuvaaja: Arto Koivukangas,
Salon konepaja.
Kuva on palkittu yhtiön
valokuvauskilpailussa.

Sulo Haanpää poraamassa
F 9000 Z puutavaranosturin
pylvään alaosa.
Kuvaaja: Matti A. Sjöberg,
Salon konepaja.
Yhtiön valokuvauskilpailussa
palkittu kuva.



RAHOITUSANALYYSI (OY FISKARS AB)

	1978 milj. mk	1979 milj. mk		
Rahan lähteet				
Käyttökate	27,3	16,6		
Muut tulot/kustannukset	- 2,1	1,7		
Toiminnasta yhteensä	25,2	18,3		
Käyttöomaisuuden myynti	1,0	83,0	26,2	101,3
Uusi pitkäaikainen luotto	73,9	40,4		
	<u>100,1</u>	<u>141,7</u>		
Rahan käyttö				
Nettokorot	19,0	15,1		
Verot	2,8	2,5		
Osingot	1,4	1,5	23,2	19,1
Investoinnit				
Rakennuksiin ja laitteisiin	9,5	22,6		
Arvopapereihin	5,6	18,5	15,1	41,1
Pitkäaikaisen luoton vähennys			24,1	101,7
Rahoitusomaisuuden lisäys +/ vähennys -	11,9	- 5,2		
Vaihto-omaisuuden lisäys +/ vähennys -	- 0,8	-15,6	11,1	-20,8
Lyhytaikaisten velkojen lisäys -/ vähennys +	26,6	0,6		
	<u>100,1</u>	<u>141,7</u>		

KONSERNITILINPÄÄTÖS

Konsernituloslaskelma 1 000 mk

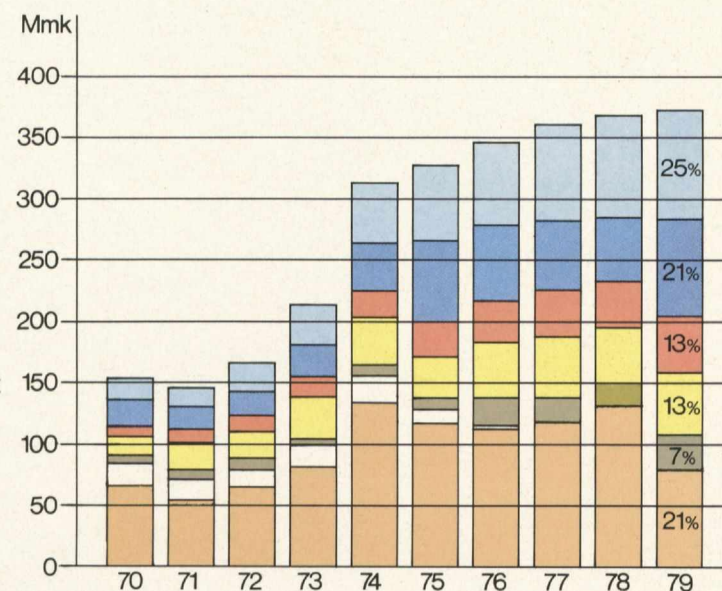
	1979	
Liikevaihto	400 577	
Muuttuvat ja kiinteät kustannukset		
Raaka-aineet ja tarvikkeet	-183 749	
Palkkakustannukset	-130 271	
Muut	- 65 634	-379 654
Käyttökate	20 923	
Poistot	- 4 605	
Liikelylijäämä	16 318	
Muut tuotot ja kustannukset	+ 64 540	
Varausten muutos	- 42 852	
Korkokustannukset	- 20 976	
Välittömät verot	- 2 657	
Laskentakurssierot	+ 587	
Vähemmistöosuus	+ 6	
Tilikauden tulos ennen siirtoja	14 966	
Siirto käyttörahastoon	- 10 000	
Tilikauden tulos	<u>4 966</u>	

Konsernitase 1 000 mk

	1979	
Vastaavaa		
Rahoitusomaisuus	98 667	
Vaihto-omaisuus	113 964	
Käyttöomaisuus	<u>202 577</u>	
Yhteensä		<u>415 208</u>
Vastattavaa		
Vieras pääoma		
Lyhytaikainen	113 191	
Pitkäaikainen	<u>150 655</u>	263 846
Vähemmistöosuus		184
Varaukset		83 272
Oma pääoma		
Sidottu oma pääoma		
Osakepääoma	21 250	
Rahastot	<u>39 689</u>	60 939
Vapaa oma pääoma		
Rahastot	16 406	
Aikaisempien vuosien tulos	- 14 405	
Tilikauden tulos	<u>4 966</u>	6 967
Yhteensä		<u>415 208</u>

MYYNNIN
KEHITYS 1970—1979
(mukaanluettuna vuonna
1973 fuusioituneet yksiköt)

Metallituotesektori
Konepajasektori
Muovituotesektori
Muu teollisuus
Kiinteistöhallinto
Vuosina 1970—1976 lakkautetut toiminnanalat
Vuonna 1979 lakkautetut toiminnanalat sekä
muut erät



MYynti JA TILAUSKANTA

Myynti toteutui suunnitelmien mukaisesti; kasvua edellisestä vuodesta oli n. 26%.

Suhteellisesti eniten myynti kasvoi konepajasektorissa.

Metallituotesektorin myynti jäi edellisen vuoden tasolle.

Viennin osuus kokonaislaskutuksesta on 40%. Ilman myytyjen tehtaiden vaikutusta kohoaa viennin osuus 46%:iin ja kasvua edellisestä vuodesta on 40%.

Tilaukanta kasvoi tasaisesti vuoden aikana ja oli vuoden lopussa 40% suurempi kuin edellisenä vuonna. Tilaukanta vastaa noin kolmen kuukauden myyntiä.

Liikevaihdon jakautuminen

	1978 milj. mk	1979 milj. mk	Muutos milj. mk	Muutos %
Kotimaa	237	224	-13	- 5
Vienti	132	150	+18	+14
	369	374	+ 5	+ 1

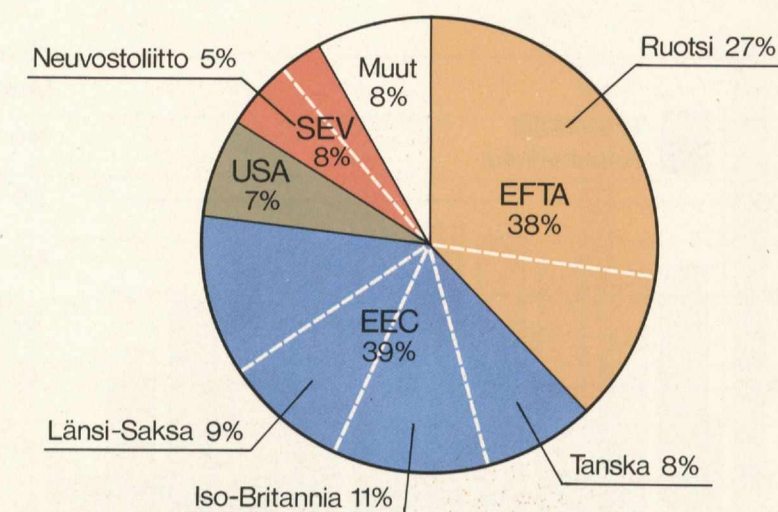
LIKEVAIHTO (1 000 mk)	1978		1979	
Myynti ilman liikevaihtoveroa	Yhteensä	Viennin osuus %	Yhteensä	Viennin osuus %
Metallituotesektori	210 866	40	167 096	41
Konepajasektori	57 387	32	82 598	36
Muovituotesektori	38 038	30	46 857	44
Muu teollisuus	45 127	26	50 764	52
Kiinteistöhallinto	19 176	—	26 774	16
Koko myynti	370 594	36	374 089	40
Raaka-ainelaskutus ./.				
myynnin oikaisuerät	-1 852		- 603	
Liikevaihto	368 742		373 486	
Myytyjen yksikköjen myynti	-135 830		-79 180	
Korjattu liikevaihto	232 912		294 306	
Muutos edellisestä vuodesta			+ 26 %	

VIENNIN JAKAUTUMA

Yhtiön kokonaisvienti kasvoi 132 milj. mk:sta vuonna 1978 n. 150 milj. mk:aan vuonna 1979 siitäkin huolimatta, että kuusi yhtiön tehtaista myytiin toukokuussa.

Lisäys on keskittynyt EFTA- ja EEC-markkinoille, jotka ovat olleet useimpien yksiköiden erityisten markkinointiponnisteluja kohteena. Näiden markkinoiden kokonaislaskutus vuonna 1979 oli n. 116 milj. mk, kun se edellisellä vuonna oli ollut n. 90 milj. mk, lisäystä oli n. 29%.

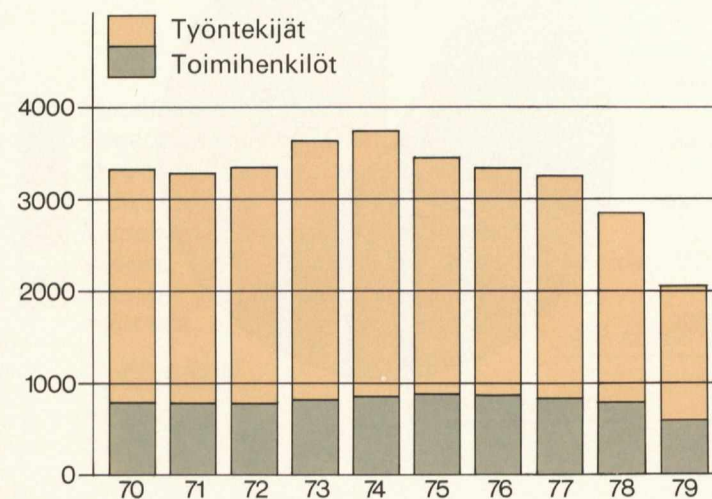
Kun suurin osa saksien toimituksista Amerikan markkinoille nykyään hoidetaan Wausaussa USA:ssa toimivasta yhtiön saksitehtaasta ja kun perinteiset kettinkitoimitukset Neuvostoliittoon ovat 1.5.1979 lähtien tapahtuneet Ovakosta, on Fiskarsin vienti USA:han ja vastaavasti myös SEV-maihin kuitenkin vähentynyt.



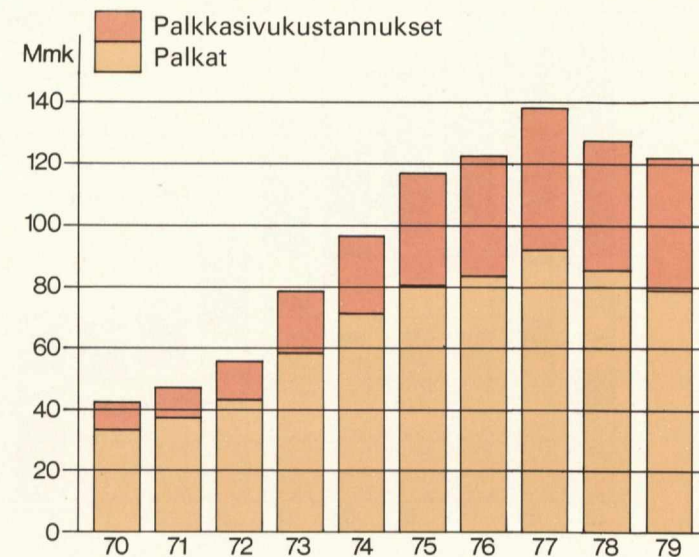
Viennin jakautuma 1979

	1978 milj. mk	%	1979 milj. mk	%
EFTA (Ruotsi)	46,8 (32,2)	36 (24)	57,6 (40,4)	38 (27)
EEC (Tanska) (Iso-Britannia) (Länsi-Saksa)	43,3 (12,3) (10,8) (6,7)	33 (9) (8) (5)	58,7 (12,1) (17,0) (13,8)	39 (8) (11) (9)
USA	16,1	12	9,8	7
SEV (Neuvostoliitto)	17,5 (12,7)	13 (10)	11,9 (7,1)	8 (5)
Muut	8,3	6	11,7	8
	132		149,7	

HENKILÖSTÖKEHITYS 1970—1979



PALKKAKUSTANNUSTEN KEHITYS 1970—79 (milj. mk)



HENKILÖSTÖHALLINTO

Vielä vuoden alussa oli 295 henkilöä vajaatyöllistettynä. Lomautukset päättyivät koko yhtiössä huhtikuun loppuun mennessä, ja kaikki lyhennetyllä työajalla olleet siirtyivät normaaliin työviikkoon toukokuussa. Työttömyys kääntyi vuoden lopulla lieväksi ammattityövoiman puutteeksi.

Vuoden kuluessa siirtyi eläkkeelle 28 henkilöä. Tasaisista palvelusvuosista palkittiin 139 henkilöä, joista 3 oli ollut 50 vuotta ja 15 henkilöä 40—45 vuotta yhtiön palveluksessa.

Kun teräsmanufaktuuri myytiin Ovako Oy Ab:lle 1.5.1979, siirtyi koko vastaava henkilöstö Ovakon palvelukseen vanhoina työntekijöinä. Siirtyneitä oli yhteensä 892, heistä työntekijöitä 678 ja toimihenkilöitä 214.

Teräsalan yhdentymisjärjestelyyn osallistuneet yhtiöt Fiskars, Ovako ja Wärtsilä laativat siirtyvää henkilöstöä varten yhdenmukaisen henkilöstöpalvelupolitiikan taatakseen siirtyvälle henkilöstölle mahdollisimman tasapuoliset edut.

Laki yhteistoiminnasta yrityksissä astui voimaan 1.7.1979. Yhteistoimintalain sisällön, tarkoituksen ja hengen tunnetuksi tekemiseksi toteutettiin organisaation kaikki tasot kattava perehdyttämishojelma.

YT-lain koulutustilaisuuksiin osallistuivat vuorollaan yhtiön ja yksiköiden johto, yhtiön omat kouluttajat, kaikkien toimipaikkojen esimiestehtävissä toimivat sekä kaikkien henkilöstöryhmien lakisääteiset edustajat. Tilaisuuksiin osallistui kaikkiaan 586 henkilöä.

Lisäksi koko henkilöstölle annettiin tietoa yhteistoimintalaista ja sen soveltamisesta useissa tilaisuuksissa, Fiskars-tiedotuksissa, kiertokirjeissä ja ohjeissa.

Yhtiön palkkakustannukset olivat yhteensä 122 milj. mk (127), josta maksetut palkat 79 milj. mk (86) sekä sosiaalikulut 43 milj. mk (42) eli 54% (49) maksetuista palkoista.

Yhtiön palveluksessa oli vuoden lopussa 2 038 (2 844) henkilöä, joista 580 oli toimihenkilöitä ja 1 458 työntekijöitä.

PALVELUSAIKAJAKAUTUMA

TOIMIHENKILÖT			TYÖNTEKIJÄT		
		%			%
alle 7 v	217	37,4	alle 7 v	805	55,2
7—19 v	246	42,4	7—19 v	438	30,1
20—29 v	68	11,7	20—29 v	127	8,7
30—39 v	34	5,9	30—39 v	70	4,8
40—50 v	15	2,6	40—50 v	18	1,2
	580	100,0		1458	100,0

POISTOKELPOISET KÄYTTÖ- OMAISSUUSINVESTOINNIT JA POISTOT 1970—1979



INVESTOINNIT

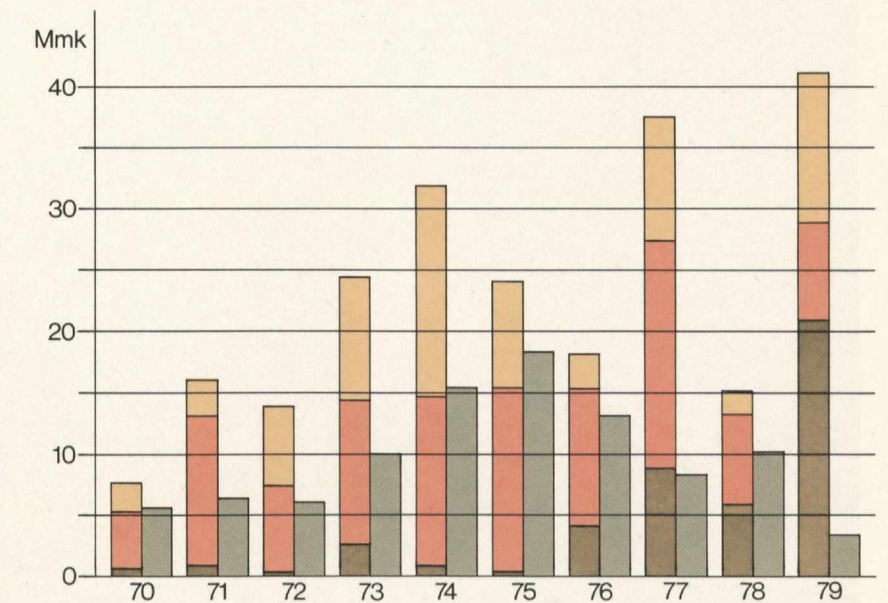
Vuoden 1979 aikana kirjatut investoinnit, 41,1 milj. mk, olivat yli kaksinkertaiset edellisen vuoden määrään (15,1) verrattuna. Investoinneista lähes puolet koostuu Ovako Oy Ab:n ja yhtiön USA:ssa sijaitsevan tytäryhtiön Fiskars Manufacturing Corporationin osakepääoman korotuksista.

Yhtiön suurin yksittäinen investointikohde oli muovituotesektorin putkituotteiden tuotannon laajennus sekä uuden polyeteenimuovituotteita valmistavan tuotantolaitoksen perustaminen Inkooseen. Inkoon tuotantolaitos käynnistyy kesällä 1980. Uutena investointikohteena mainittakoon myös Billnäsin saha, jonka avulla pyritään lisäämään Kehyslistatehtaan toimitusvarmuutta ja turvaamaan raaka-aineiden saanti.

Muut teollisuusinvestoinnit kohdistuivat pääasiassa tuotavuuden korottamiseen ja tuotannon pullonkaulojen avaamiseen.

Investoinnit sektoreittain jakautuivat seuraavasti:

	1978 milj. mk	1979 milj. mk
Metallituotesektori	3,1	2,5
Konepajasektori	1,9	1,2
Muovituotesektori	2,7	14,3
Muu teollisuus	0,2	2,8
Muut	7,2	20,3
	15,1	41,1



Investointikohteen mukainen jakautuma oli seuraava:

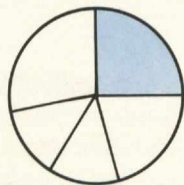
	1978 milj. mk	1979 milj. mk
Maa- ja vesialueet	0,9	0,9
Rakennukset ja rakenteet	1,0	11,4
Koneet ja laitteet	7,2	7,8
Muut aineelliset hyödykkeet	0,1	0,1
Osakkeet ja osuudet	5,6	18,5
Muut	0,3	2,4
	15,1	41,1

Yllä olevasta oli keskeneräisiä töitä 3,4 10,9



Agropal-paluuaura on Fiskarsin konepajan uutuus. Paluuauraa ei ole aikaisemmin valmistettu Suomessa. Agropal helpottaa kyntöä, koska paluuvako voidaan kytää kääntämällä aura oman pituusakselinsa ympäri.

METALLITUOTASEKTORI



Kuten aikaisemmin on mainittu, sektorin 11 tehtaasta 5 myytiin Ovakolle.

Vuoden kokonaislaskutus (luvuista on vähennetty myytyjen yksiköiden osuus) oli 92 milj. mk (84).

Sektorin henkilöstövahvuus oli 647 (619).

Tuloskehitys oli vaatimatonta eikä vastannut asetettuja tavoitteita. Tilauskanta ja näkymät vuoden vaihteessa ovat kuitenkin rohkaisevia.

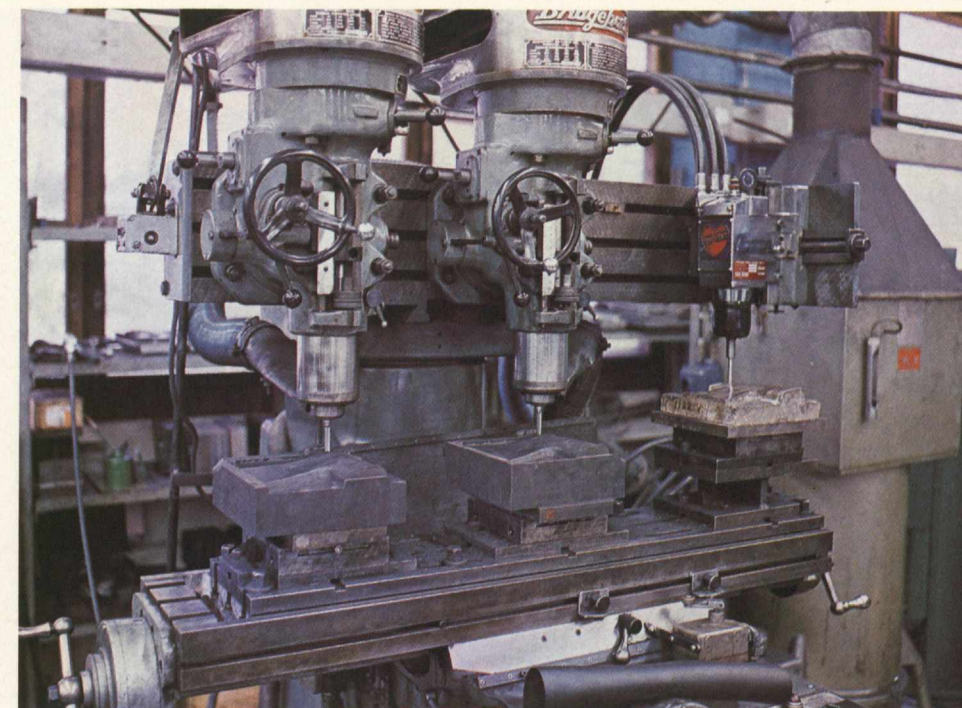
Maatalouskoneet

Aurojen ja äesten kysyntä kotimaan markkinoilla pysyi edelleen alhaisena, ja Fiskarsin konepajan valmistusvolyymi oli vain puolet vuosien 1975—76 tasosta. Kasvanut viennin osuus (47% myynnistä) tasoitti tilannetta jossakin määrin.

Vuoden aikana markkinoille tuotiin aivan uusi tuote, ns. paluuaura. Sekä kotimaisten että ulkomaisten käyttäjien kiinnostus sitä kohtaan on ollut erittäin suuri, ja valmistuskapasiteetti otettiin kokonaan käyttöön.

Vuoden alkupuoliskolla jouduttiin turvautumaan lyhennettyyn työaikaan ja lomautuksiin. Tällä toimenpiteellä varastot saatiin pysymään kohtuullisina.

Tulos parani jonkin verran, joskaan ei riittävästi.



Työkalutehtaalla valmistetaan suuri osa yhtiön eri tehtailla tarvittavista konetyökaluista. Kuvassa jyrsitään elektrodeja, joita käytetään kirveiden teossa tarvittavien työkalujen valmistukseen.

Kulutustavarat

Hienotaetehtaan veitsienvalmistusvolyymi kasvoi 20%. Meneillään olevien markkinointiponnisteluja odotetaan lisäävän myyntimahdollisuuksia huomattavasti sen jälkeen kun suunnitelmiin liittyvät investoinnit on toteutettu. Tehtaan tulos jäi edellisen vuoden tasolle.

Saksitehdas, kulutustavaratuotelinjan tärkein osa, pystyi siinä määrin lisäämään myyntiään muille markkinoille, että toimitukset Pohjois-Amerikkaan, jotka nykyään valmistaa saksitehdas USA:ssa, on pystytty kompensoimaan.

Myynnin lisäys saavutettiin kuitenkin kiristävissä kilpailutilanteissa, ja uusien tuotteiden markkinointikustannukset ovat olleet huomattavia.

USA:ssa sijaitsevan saksitehtaan volyymin kasvu ylitti odotukset, ja yhtiön molempien saksitehtaiden kokonaiskate parani.

Aikaisempien vuosien tapaan Työkalutehdas oli lähes täystyöllistetty toimittaessaan työkaluja molempien saksitehtaiden uusia tuotteita varten.

Työkalutehdas, joka nyttemmin kuuluu Fiskars Tooling -tuotelinjaan, kehitti myös toimintaansa toimittamalla malleja ja muotteja ulkopuoliselle muovituoteteollisuudelle. Tämän teknologian vahvana perustana olivat toimitukset yhtiön omille tehtaalle.

Billnäsin tehtaiden käsi- ja metsätyökalujen myynti kasvoi n. 20%. Kysyntä lisääntyi huomattavasti vuoden loppua kohti. Kotimarkkinoiden osuus oli edelleen vallitseva eli n. 85%.

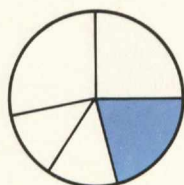
Takeiden myynti kehittyi myönteisesti.

Tehtaan tulos ei kuitenkaan parantunut odotuksia vastaavasti.



Uusi hydraulinen puutavarano-
nosturi F 65 S tuli markkinoille
vuoden alussa. Tämä malli
on suosittu mm. siitä syystä,
että se on kevyt nosto-
voimaansa nähden.

KONEPAJASEKTORI



Pitkään jatkunut lama heijastui vielä vuodenvaihteessa alityöllisyytenä lähes koko konepajasektorin toimintaan. Sektori joutuikin vielä alkuvuodesta turvautumaan lyhennettyyn työaikaan. Kysyntä kehittyi kuitenkin nopeasti parempaan suuntaan ja myyntiluvut kasvoivat edellisestä vuodesta huomattavasti.

Sektorin myynti kasvoi edellisestä vuodesta huomattavasti nousten 83 milj. mk:aan (57), josta vientiä oli 36% (32). Taloudellinen tulos parani rohkaisevasti.

Salon konepaja, Porvoon konepaja, Salon valimo

Puunjalostusteollisuuden voimakas kysynnän kasvu lisäsi kuljetuskaluston uusimistarvetta, mikä puolestaan lisäsi hydraulisten puutavaranoistureiden kysyntää. Fiskarsin nostureiden myyntivolyymi kasvoi sekä kotimaassa että vientimarkkinoilla. Vuoden vaihteessa markkinoille tuotu uusi nosturityyppi F 65 vahvisti osaltaan Fiskarsin markkina-asemaa varsinkin kotimaassa, missä menestys on ollut ilahduttava. Vientiä varten on kehitetty lähinnä Keski-Euroopan olosuhteisiin soveltuva kokoon taitettava autonosturi F 100. Metsätraktorinostureiden valikoimaan lisättiin keskiraskas nosturityyppi F 65 L ja sen kaukopuomimuunnos F 65 P.

Nostureiden myynnin odotetaan kehittyvän edelleen suotuisasti mm. markkinointi- ja tuotekehitysinvestointien ansiosta, joskin kysynnän arvioidaan jossakin määrin laimenevan vuoden loppua kohti.

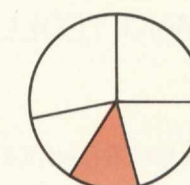
Valimon tuotteiden myynti on kasvanut ja kysynnän odotetaan jatkuvan nykyisellään. Huomattava osa valimon tuotannosta on komponentteja omaa hydraulinosturituotantoa varten.

Salon tehtaiden henkilöstön määrä vuoden lopussa oli 254 (238) ja Porvoon konepajan 60 (60).



Helsingin kaupunki käyttää
Fiskatherm eristysjärjestelmää
kaukolämpöjärjestelmän
rakentamiseen. Kuvassa
asennetaan paikalleen lämpö-
eristysputkea Pasilassa.
Lämpö tulee Hanasaaren
voimalasta.

MUOVITUOTSEKTORI



Metallituotteet/Inhan tehta

Myös Inhan tehtaiden päätuotteiden suhteen tapahtui vuodenvaihteen jälkeen huomattava muutos parempaan. Muun muassa S-äkeenpiikkien, alumiiniveneiden ja saranoiden kysyntä kasvoi budjetoitua nopeammin. S-piikkien vienti merentakaisiin maihin on kehittynyt lupaavasti. Buster-alumiiniveneet ovat vallanneet vakuuttavasti Suomen ja Skandinavian markkinat ja tämän menestyksen odotetaan jatkuvan. Rationalisointi-investointien ansiosta valmistuskapasiteetti nousee lähes kaksinkertaiseksi. Samalla on työmenetelmiä kehitetty riittävän laatu- ja tuottavuustason varmistamiseksi.

Saranoiden tuotekehitystä jatkettiin intensiivisesti, mikä on osaltaan toteutettujen investointien lisäksi vahvistanut kotimaan markkina-asemia. Tehtaalla on riittävästi valmiutta odotettavissa olevan kysynnän kasvun tyydyttämiseen.

Inhan tehtaiden henkilöstön määrä vuoden lopussa oli 208 (175).

Sektorin myynti oli 47 milj. mk (38), josta viennin osuus oli 44% (30%).

Valmistus Hangon tehtaalla lopetettiin vuodenvaihteessa ja koneisto siirrettiin syksyllä hankittuun Inkoossa sijaitsevaan tehtaaseen. Tammisaaren tehdas toimi koko vuoden täydellä kapasiteetilla.

Henkilöstön määrä oli 176 (135).

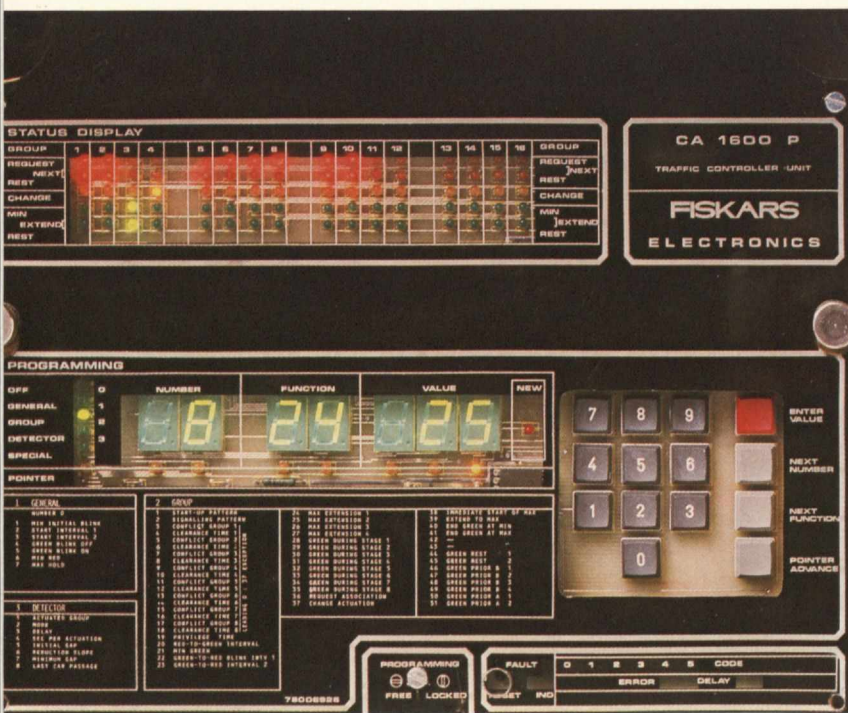
Kaukolämpöeristyslementtejä myytiin tyydyttävästi, joskin tiukka kilpailu heikensi tulosta. Vuoden aikana tuotiin markkinoille useita uusia tuotteita ja erilaisia kokonaisratkaisuja useihin käyttötarkoituksiin.

Sektorin uuden tuoteryhmän — eristesolumuovin — tuotantokoneiston asennus aloitettiin vuodenvaihteessa, ja uuden tuotannon markkinointi alkaa kesällä 1980.

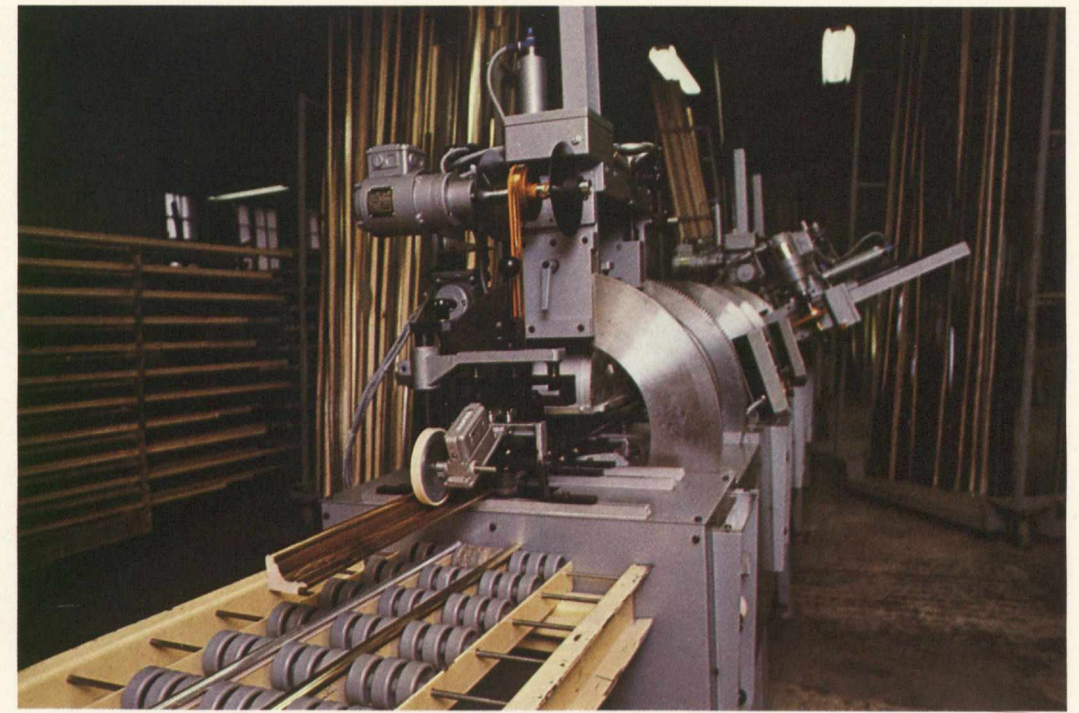
Kotelomarkkinoilla vallitsi ankara kilpailu, mutta myyntiponnistusten lisäyksen ansiosta viennin volyymi kasvoi kuitenkin huomattavasti.

Tuotekehitykseen ja markkinointiin on uhrattu paljon voimavaroja, ja nyt kun Inkoossa on käytettävissä uusi tehdas suurine koneinvestointineen, myynnin odotetaan kasvavan voimakkaasti lähivuosina.

Tulos pysyi edellisen vuoden tasolla.



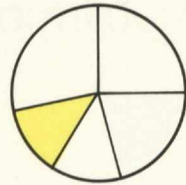
Fiskars Elektroniikka on tuonut markkinoille uuden liikennevalojen ohjauslaitteiston, joka perustuu mikroprosessoriteknologiaan. Mikroprosessorin ansiosta laitteet ovat joustavia ja helposti ohjelmoitavia. Kuvassa Ruoholahden risteys Helsingissä sekä laitteiston ohjausyksikkö.



Kehyslistatehtaalla kullataan kehyslistaa. Uudenaikaisella koneella voidaan lista kullata samanaikaisesti viideltä puolelta.

MUU TEOLLISUUS

ELEKTRONIIKKA



Toiminta painottui liikenne-elektroniikkaan. Tuotteita kehitettiin uusille markkinoille soveltuviksi, ja teknisen kehityksen suhteen päästiin lähes asetettuihin tavoitteisiin. Toimitukset Ruotsiin ja Tanskaan pääsivät vauhtiin vasta vuoden loppua kohti, joten myyntitavoitteita ei täysin saavutettu.

Kesäkuussa toimitettiin tietokoneohjattu liikenteenohjausjärjestelmä Tallinnaan. Helsingin kaupungille aikaisemmin toimitettua liikenteenohjauskeskusta laajennettiin ja siihen liitettiin huomattava osa kaupungin keskustan katuristeyksistä.

Saatujen tehoelektronikkatilausten määrä ja toimitukset jäivät edellisen vuoden tapaan vähäisiksi ja riittämättömiksi.

Teollisuuselektronikan tuotteita kehitettiin soveltamalla mikroprosessoritekniikkaan perustuvia ratkaisuja. Toimitusten arvo oli edellisen vuoden luokkaa.

Tehtaan kapasiteetti oli käytössä epätasaisesti, mikä puolestaan haittasi tuottavuuden kehitystä. Myynti ei saavuttanut asetettuja tavoitteita ja tulos, jota tosin rasittivat suuret tuotekehityskustannukset, jäi epätyydyttäväksi.

Myynnistä meni 10% (10) vientiin.

Henkilöstön määrä oli 118 (134).

VENEVEISTÄMÖ

Vuonna 1978 vallinneen poikkeuksellisen heikon kysynnän jälkeen henkilöstö pystyttiin jälleen työllistämään vuonna 1979.

Vapaa-ajan veneiden myynti kasvoi, mutta volyymi jäi kuitenkin liian alhaiseksi. Veneveistäjän valmistamien veneiden suuruusluokassa vallinnut liikatarjonta johti kovaan hintakilpailuun, jossa monet kilpailevat ulkomaiset veistäjät ovat joutuneet lopettamaan toimintansa.

Veneveistäjän valmistusohjelmaan otettiin uusi moottoripursi Finnsailer 30 (FS 30), joka FS 34:n, FS 38:n ja Finnfire 33 Cruisingin kanssa muodostaa korkeatasoisen ja kilpailukykyisen valikoiman.

Tällä hetkellä näkymät Euroopan vapaa-ajan veneiden markkinoilla ovat edelleenkin epävarmat.

Pelastusvenemarkkinat olivat vilkkaat Suomen telakateollisuuden kokeman elpymisen ansiosta. Tilauksia saatiin tyydyttävästi, joskin hintakilpailu oli kireä. Tilauskanta vuoden lopussa oli hyvä.

Myös lasikuituvahvisteisten ammattiveneiden kysyntä oli melko vilkasta, ja veistämöllä oli useita toimituksia ja se sai uusia tilauksia, lähinnä valtion laitoksilta.

Veneveistäjän tulos kohentui huomattavasti, mutta pysyi kuitenkin edelleen heikkona.

Viennin osuus myynnistä oli 64% (53).

Henkilöstön määrä vuoden lopussa oli 154 (132).

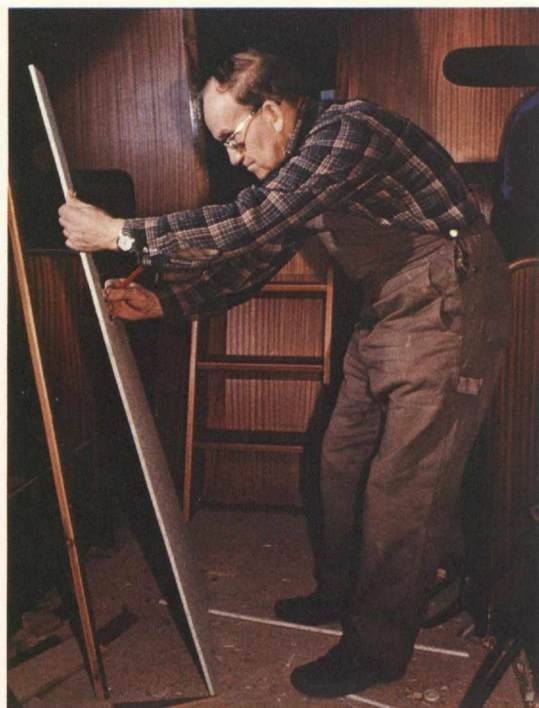
KEHYSLISTATEHDAS

Vienti Eurooppaan lisääntyi 66% ja kotimaan myynti 27% edellisestä vuodesta. Vienti Yhdysvaltoihin sitä vastoin on vähentynyt, eikä hintojen tarkistuksilla ole pystytty kompensoimaan sekä kotimaassa tapahtunutta kustannusten nousua että dollarin kurssin heikkenemistä. Tehtaan kannattavuus parani kuitenkin jo toisena peräkkäisenä vuonna. Tämän kehityksen olisi vielä jatkuttava, jotta päästäisiin tyydyttävään tulokseen.

Tilauskanta oli vuoden vaihteessa parempi kuin vuotta aikaisemmin ja sitä voidaan pitää tyydyttävänä.

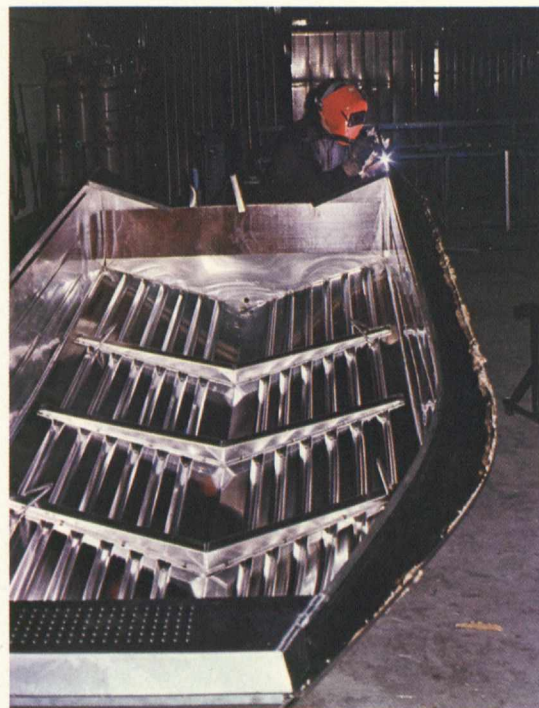
Billnäsin sahalla käynnistettiin uudistustyöt, jotta saha pystyisi toimittamaan puutavaraa Kehyslistatehtaan tarpeisiin.

Viennin osuus oli 62% (62) kokonaislaskutuksesta. Henkilöstön määrä oli 161 (169).



Torsti Karjalainen
sovittamassa Finnsailer
34:n salongin kattolevyjä.
Kuvaaja: Olavi Vartiainen,
Veneveistäjä.
Yhtiön valokuvaus-
kilpailussa palkittu kuva.

Mauno Leppälä hitsaamassa
WorkBusterin peräpeiliä.
Kuvaaja: Oiva Järvinen,
Inhan tehtaast.
Yhtiön valokuvauskilpailussa
palkittu kuva.



KIINTEISTÖHALLINTO

Toiminnan loputtua Kellokoskella on suurin osa yhtiön siellä sijainneista kiinteistöistä myyty Tuusulan kunnalle tai yksityisille ostajille. Muilla paikkakunnilla myytiin 1 kerrostalotontti, 2 rakennettua tonttia ja 7 omakotitonttia. Yhteensä näissä kaupoissa myytiin 25,6 ha yhtiön maata. Lisäksi Ovako-kauppaan sisältyi Loimaalla yksi kiinteistöyhtiö sekä Tammisaaressa yksi kiinteistö- ja yksi asuntoyhtiö.

Fiskarsin sähköosasto toimitti 67 600 MWh (58 500) sähköenergiaa ja tuotti 12 800 MWh (12 500) omissa voimalaitoksissa. Toimituksiin sisältyvät myös toimitukset Ovakon tehtaalle Åminneforsin ja Jokioisiin sekä jousitehtaalle Billnäsiin.

Maatalouden satotulosta voidaan pitää normaalina sekä määrältään että laadultaan. Taloudellista tulosta heikensivät kuitenkin öljyn ja lannoitteiden voimakkaasti noussevat hinnat. Viljelysuunnitelma käsitti rukiin, rehuviljan ja öljykasvien lisäksi myös vehnää.

Puutavaraa hankittiin kaikkiaan 103 600 m³ (87 000). Tukkitoimitukset Metsä-Skogbylle olivat 50 000 m³ (43 000), ja omaan käyttöön hankittiin 10 000 m³. Ruotsiin hinattiin suurehko erä mäntykuitupuuta. Uutena tuotteena toimitettiin polttohaketta Fiskarsin konepajalle, joka vuodenvaihteessa otti käyttöön uuden keskuslämmityskattilan.

Omista metsistä hakattiin 39 200 m³ (36 700). Lisäys johtuu etupäässä siitä, että metsänhoitosuunnitelman mukaisesti hakattiin suurehko määrä pinotavaraa.

Kiinteistöhallinto mukaanluettuna Fiskarsin rakennus- ja kuljetusosastot työllistivät 149 henkilöä (147).

OY PREDIUM AB

Yhtiön tekemä tarjous kansallispuistoksi tarkoitetun alueen vapaaehtoisesta myynnistä valtiolle johti vuoden alussa ensimmäiseen kauppaan, jonka myyntisumma oli 1,8 milj. mk. Koska kansallispuistohankkeen toteuttaminen saatiin tällä tavoin alkuun, lääninhallitus saattoi vahvistaa saariston rantakaavan tätä puistoa silmällä pitäen. Suunnitelma on nyt KHO:ssa sitä vastaan esitettyjen valitusten vuoksi.

Hankoniemen rantakaava sai lainvoiman KHO:n 5.6.1979 tekemällä päätöksellä. Lomakylän rakentamiseksi manteele on perustettu kiinteistöyhtiö Ten-Mar ja Järnön saaren loma-alueita varten kiinteistöyhtiö Järnö. Rakennuspaikkojen markkinointi ja alueen kunnallistekniikkatyöt aloitettiin syksyllä. Venesataman rakentaminen on viivästynyt jonkin verran satamasuunnitelmaa vastaan tehtyjen valitusten vuoksi.

FISKARS MANUFACTURING CORPORATION (FMC)

FMC:lle kuuluva saksitehdas Wausaussa Wisconsinissa aloitti toimintansa syksyllä 1978 ja pystyi jo vuonna 1979 hoitamaan suurimman osan Fiskars-saksien toimituksista Amerikan markkinoille.

Valmistuksen määrä ja laatu on täyttänyt tavoitteet ja tehdas on saavuttanut arvostetun aseman Yhdysvaltain markkinoilla.

Pitkästä välimatkasta huolimatta yhteistyö emäyhtiön ja FMC:n välillä on tiivistynyt, ja FMC:n koko henkilöstön panos on ollut kiitettävä.

FMC:n myynti oli 19 milj. mk (14).

Henkilöstön määrä vuoden lopussa oli 73 (75).

Yhtiön tulos oli tyydyttävä.



Vuonna 1979 saivat Keskus-
kauppakamarin 50 ja 45
palvelusvuoden ansiomerkin
Nils-Erik Fritz 50, Metsäosasto,
Edvard Lehtinen 50 ja Artturi
Toivonen 50, Jokioisten tehtaast.
Kauko Kallio 45, Fiskarsin sähkö
sekä Lauri Järvinen 45,
Työkalutehdas.
Kuvassa Artturi Toivonen (vas.)
ja Nils-Erik Fritz.

MYNTIYHTIÖT

Muutostöimenpiteet ulkomaisten myyntiyhtiöiden osalta jatkuivat siten, että kulutustavaroiden ja kehyslistojen myyntiä lisättiin, kun taas veneiden myynti alumiini-veneitä lukuunottamatta hidastui.

Yhtiöiden kokonaistulos oli edellisen vuoden tasoa.

Myyntiyhtiöiden kokonaislaskutus oli 22 milj. mk (26).

Henkilöstön määrä vuoden lopussa oli 25 (32).

Fiskars USA Ltd., jonka kotipaikka oli New York, N.Y. ja jolla ei ole ollut liiketoimintaa, lopetettiin. Wisconsinin perustettiin uusi yhtiö Fiskars Sales Corporation.



Yhtiön metsien hoidosta vastaa Kiinteistöhallintoon kuuluva metsäosasto. Kuvassa Leo Fasth karsii puita yhtiön metsässä Hankoniemen Leksvallassa.

OY METSÄ-SKOGBY AB

Kapasiteetin nostamiseen tähtäävä investointi, josta oli päätetty vuonna 1978, otettiin käyttöön kertomusvuonna. Hanke käsitti lähinnä rimoituskoneen, 4 kuivauskanavaa, tasauslaitoksen ja kuorenpolttolaitoksen, jolla lämmittää kuivureita. Suunnitelmaan sisältyi myös asuntojen peruskorjauksia. Investoinnin kokonaiskustannukset olivat n. 17 milj. mk.

Keväällä käynnistettiin sahalla toinen vuoro, minkä ansiosta vuosituotanto nousi 57 000 m³:iin (38 500). Tästä määrästä meni vientiin 43 600 m³ eli 76%, ja yhtiön laskutus oli 37,5 milj. mk (21,9). Mäntypuu ostettiin lajiteltuna ja hinnoiteltuna laadun mukaan. Tämän toimenpiteen avulla pystyttiin heikoin laatu eliminomaan ja puun keskilaatu parani.

Kuluvana vuonna sahaukset on tarkoitus nostaa 90 000 m³:n vuosituotantoon. Sillä tasolla sahan on laskettu olevan kannattava.

Henkilöstön määrä kasvoi vuoden aikana 160:een (101).

Oy Fiskars Ab omistaa 50% yhtiön osakekannasta.

YHTEISKUNNALLINEN VAIKUTUS

Yhtiöllä on 15 tuotantolaitosta yhdeksällä maamme paikkakunnalla. Lisäksi yhtiö harjoittaa maa- ja metsätaloutta, tuottaa sähkövoimaa ja hoitaa sähkönjakelua.

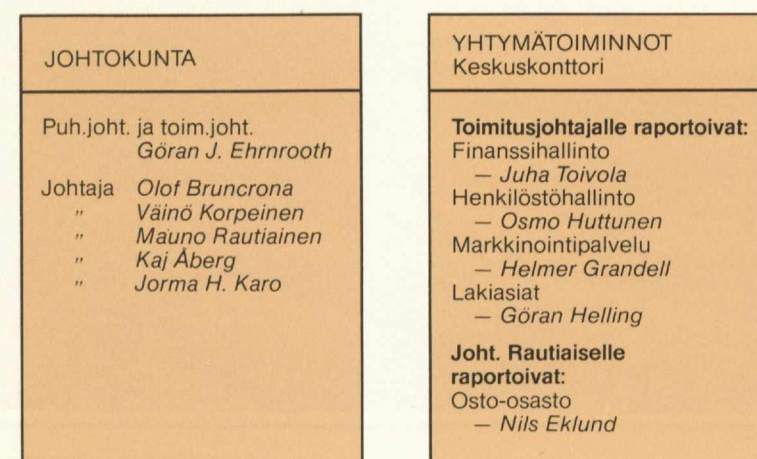
Yhtiö ostaa 2/3 materiaaleistaan kotimaasta. Vienti ylittää kolminkertaisesti tuonnin arvon.

Yhtiön toiminnan yhteiskunnallinen vaikutus näkyy selvimmin sellaisilla seuduilla, joilla Fiskarsin teollisuuslaitokset ovat merkittäviä työllistäjiä, kuten esim. Pohjan kunnassa ja Inhan tehdaspaikkakunnalla. Näillä seuduilla yhtiö käyttää huomattavia summia mm. seudun kulttuuriarvojen vaalimiseen tiiviissä yhteistyössä sekä yhtiön piiriin kuuluvan että muun väestön kanssa.

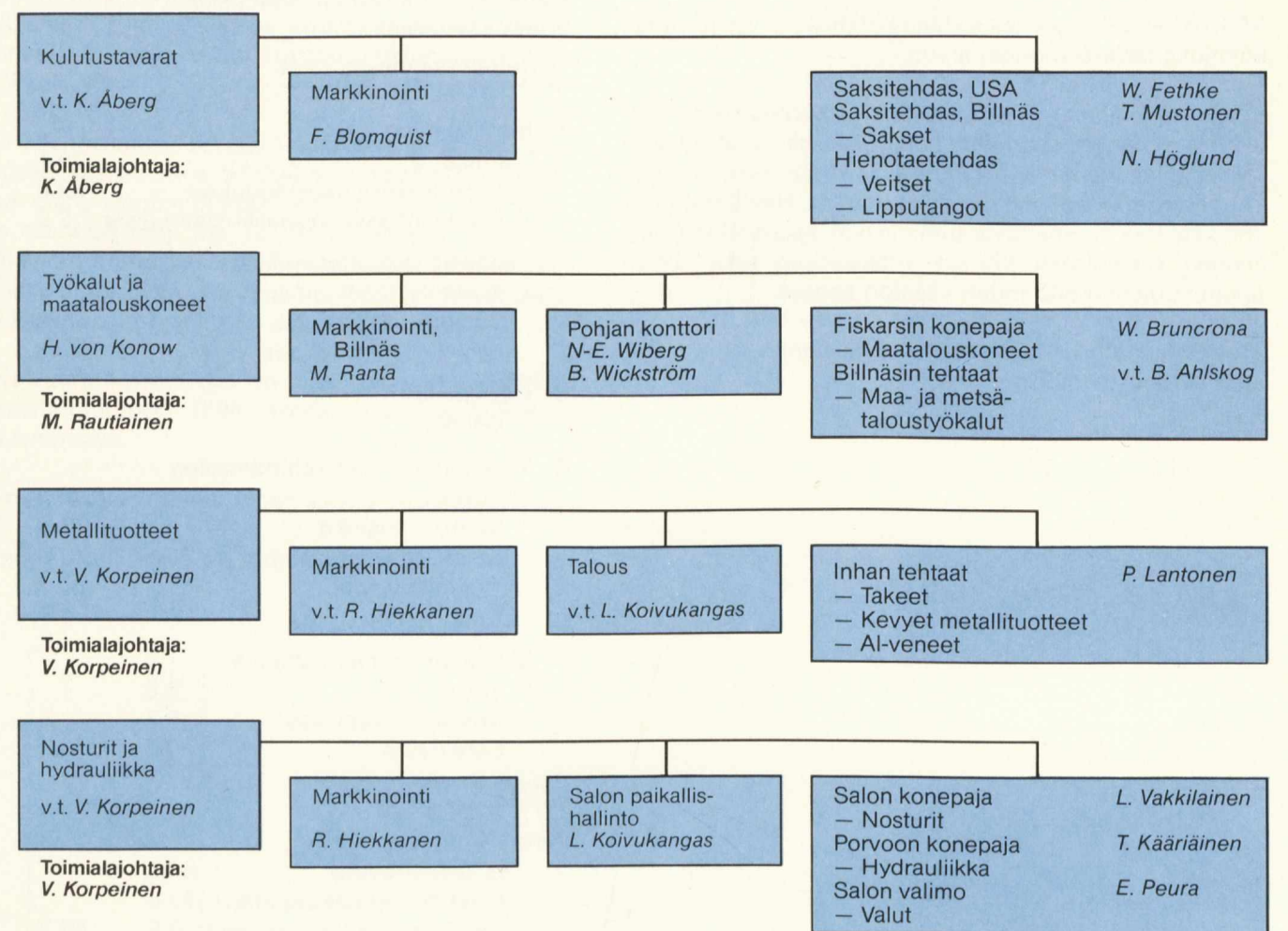
Yhtiön käytettävissä olevat tulot jakaantuivat eri eturyhmille seuraavasti:

		1979 milj. mk
Liikevaihto		373,5
./. Materiaaliostot		172,9
./. Muut ulkopuoliset kustannukset ja palvelut		57,1
Käytettävissä liiketoiminnan jälkeen		143,5
Voitto käyttöomaisuuden myynnistä		58,8
<u>Käytettävissä olevat varat</u>		<u>202,3</u>
1. Henkilöstölle		
Palkat	79,1	
Henkilöstösivukustannukset	33,6	
Vapaaehtoiset sosiaalikustannukset	2,5	115,2
2. Pankeille ja luottolaitoksille		
Korot	17,7	
Pankkikustannukset	1,9	
Lainojen kurssivoitot	-1,6	18,0
3. Osakkaille		
Osinko		1,5
4. Yhtiön toiminnan kehittämiseen		
Poistot	3,4	
Voitto ./. osinko	1,9	
Käyttöomaisuuden ym. myyntiylijäämä	52,8	58,1
5. Yhteiskunnalle		
Maksettu suoraan valtiolle		
Verot	2,5	
Sosiaaliturvamaksut	6,7	
Sähkövero	0,3	9,5
<u>Käytetyt varat</u>		<u>202,3</u>
Peritty valtion puolesta		
Liikevaihtovero	34,8	
Palkkojen ennakonpidätys	27,4	
Osinkojen ennakonpidätys	0,5	62,7
		72,2

OY FISKARS AB
Perusorganisaatio
1.1.1980



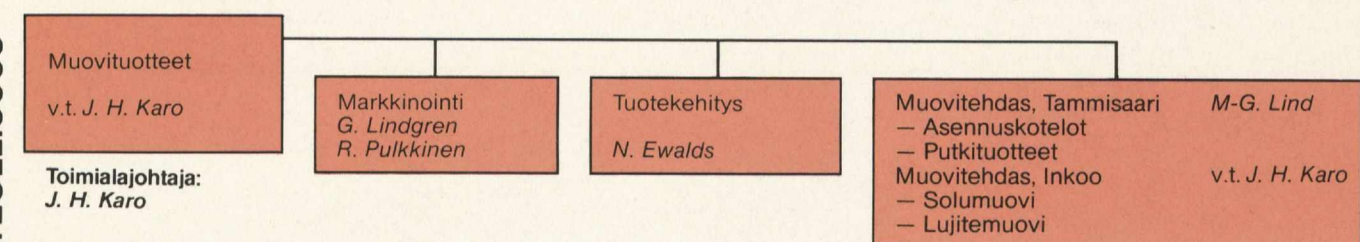
**Tuotelinja/
Tuotelinjapäällikkö**



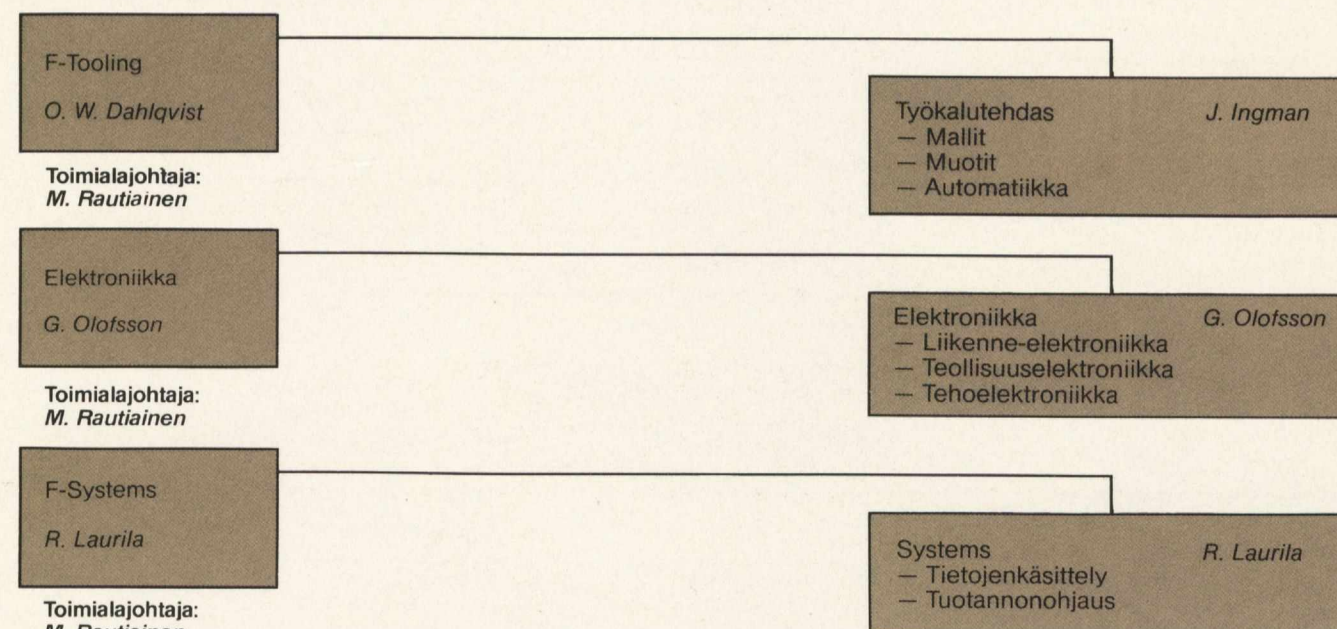
METALLITEOLLISUUS

**Tuotelinja/
Tuotelinjapäällikkö**

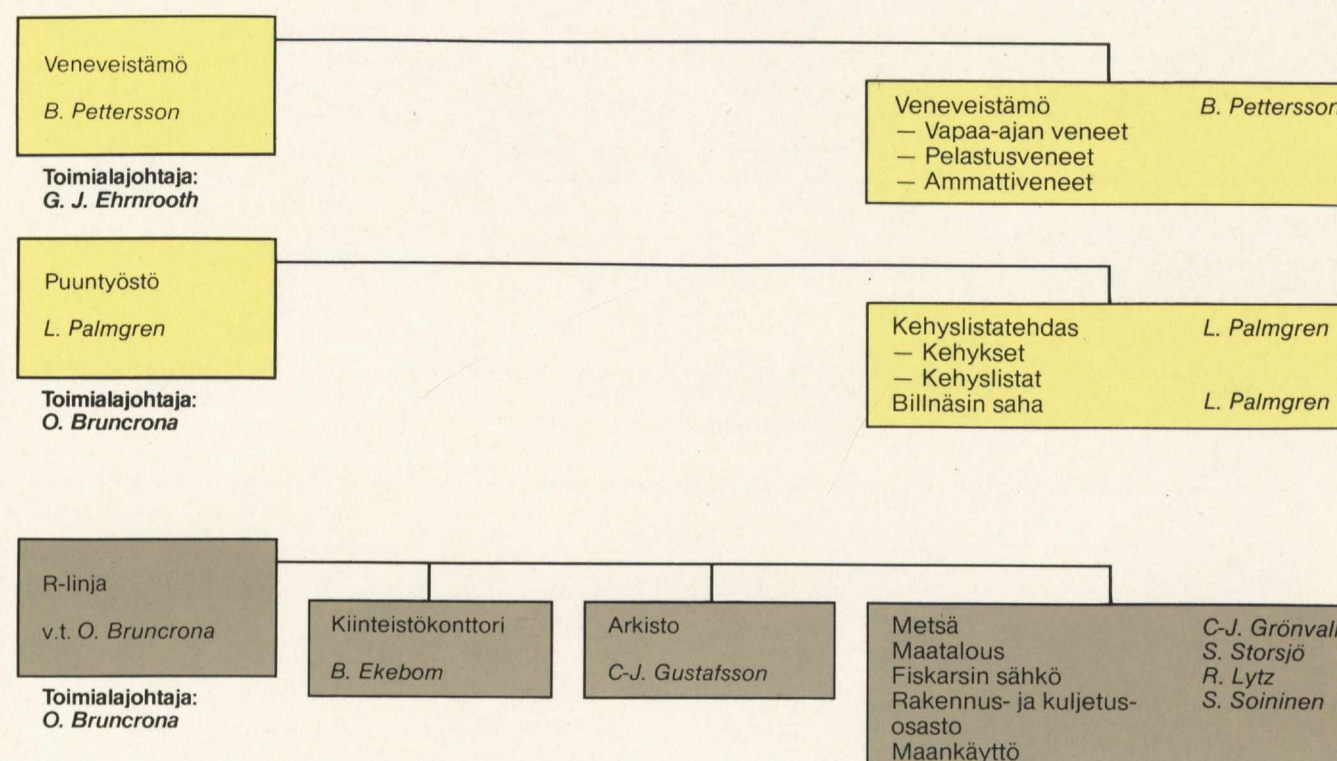
**MUOVITUOTE-
TEOLLISUUS**



AUTOMAATIOTEOLLISUUS



MUU TEOLLISUUS



**KIINTEISTÖ-
HALLINTO**

YHTIÖN TEOLLISUUSRAKENNE

TUOTELINJA

TEHTAAT

TUOTTEET

METALLITEOLLISUUS

Kulutustavarat	Saksitehdas Hienotaetehdas	Sakset Veitset Lipputangot
Työkalut ja maatalouskoneet	Fiskarsin konepaja Billnäs in tehtaas	Maatalouskoneet Maa- ja metsätaloustyökalut
Metallituotteet	Inhan tehtaas Kellokoski (31.5.1979 saakka)	Takeet Kevyet metallituotteet Alumiiniveneet
Nosturit ja hydrauliikka	Salon konepaja Porvoon konepaja Salon valimo	Puutavaranosturit Hydrauliikka Valut

MUOVITUOTETEOLLISUUS

Muovituotteet	Muovitehdas, Tammisaari Muovitehdas, Inkoo	Asennuskotelot Putkituotteet Solumuovi Lujitemuovi
---------------	---	---

AUTOMAATIOTEOLLISUUS

F-Tooling	Työkalutehdas	Mallit Muotit Automatiikka
Elektroniikka	Elektroniikka	Liikenne-elektroniikka Teollisuuselektroniikka Tehoelektroniikka
F-Systems	Systems	Tietojenkäsittely Tuotannonohjaus

MUU TEOLLISUUS

Veneveistämö	Veneveistämö	Vapaa-ajan veneet Pelastusveneet Ammattiveneet
Puuntyöstö	Kehyslistatehdas Saha, Billnäs	Kehykset ja kehyslistat Sahatavara

Teräsmanufaktuuri siirtyi 1.5.1979 Ovako Oy Ab:lle	Jokioisten tehtaas Loimaan tehtaas Pulttitehdas Ruuvitehdas Jousitehdas	Lankatuotteet ja naulat Kettingit Pulttituotteet Ruuvituotteet Lehti- ja kierrejouset
--	---	---